KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 5 augustus 1986 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. "betreffende de rationalisatie en programmatie en de normen inzake personeelsomkadering van de psycho-medisch-sociale centra en tot vaststelling van de voorwaarden voor toegang tot de Fondsen voor Schoolgebouwen", heeft op 11 augustus 1986 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Premier Ministre, le 5 août 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal n° "relatif à la rationalisation et la programmation ainsi qu'aux normes d'encadrement du personnel des centres psycho-médico-sociaux et fixant les conditions d'accès aux Fonds des Bâtiments scolaires", a donné le 11 août 1986 l'avis suivant :

Gelet op de korte termijn waarin om advies wordt gevraagd, beperkt de Raad van State zich tot de opmerkingen die hierna volgen.

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Als rechtsgrond voor de ontworpen regeling wordt, in de aanhef van het ontwerp-besluit, artikel 1, 2°, b) en d), van de wet van 27 maart 1986 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning aangewezen.

Krachtens deze bepalingen kan de Koning, o.m. met het oog op de vermindering van de openbare lasten en de gezondmaking van de openbare financiën, alle nuttige maatregelen nemen ten einde de openbare uitgaven te beheersen, te beperken of te verminderen, meer bepaald door het bedrag, de voorwaarden en toekenningsmodaliteiten van de subsidies vast te stellen die ten laste van de Staat zijn en door de wettelijke bepalingen te wijzigen die uitgaven ten laste van de Staat tot gevolg hebben.

1.1. Wat de eigenlijke bepalingen in verband met de rationalisatie, de programmatie en de personeelsomkadering van de P.M.S.-centra betreft (de artikelen 3 tot 5 van het ontwerp), kan worden aangenomen dat ze, naar doel en voorwerp, kunnen worden ingepast in de vermelde bepalingen van de bijzondere-machtenwet. Aan de Raad van State werd ter zake bevestigd dat die maatregelen, globaal genomen, een beperking van de openbare uitgaven zullen tot gevolg hebben.

Helemaal niet duidelijk is echter dat inzonderheid de artikelen 6, 7 en 12 van het ontwerp het door de habilitatiewet vereiste besparingseffect zouden hebben.

.../...

Artikel 6 strekt er inderdaad toe aan de Koning de bevoegdheid op te dragen om voor "alle gesubsidieerde personeelsleden van alle gesubsidieerde centra" een rechtspositieregeling vast te stellen die "in de mate van het mogelijke identiek (zal) zijn aan (die geldend voor het personeel van) de centra van het Rijk". Deze bevoegdheidsopdracht is duidelijk vreemd aan het door de bijzondere-machtenwet beoogde doel.

Artikel 7 heeft betrekking op de mogelijkheid voor sommige P.M.S.-centra om beroep te doen op de tussenkomst van de Fondsen voor schoolgebouwen bedoeld in de artikelen 19, 20 en 22 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

Met betrekking tot dit artikel, verwijst de Raad van State naar het voorbehoud dat hij, in verband met de verruiming van de opdrachten van bedoelde Fondsen, heeft gemaakt in zijn advies over een ontwerp van bijzondere-machtenbesluit "tot wijziging van de artikelen 19, 20 en 22 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving" (L.17.419/1/V).

Artikel 12 van het ontwerp ten slotte strekt ertoe de mogelijkheid te creëren om weddetoelagen te verlenen, niet alleen voor de leden van het "technisch personeel" van de gesubsidieerde P.M.S.-centra (zoals in de thans geldende regeling is bepaald), maar ook voor "de categorieën van leden van het administratief personeel die door in Ministerraad overlegd koninklijk besluit zijn vastgelegd". Een dergelijke bepaling, die nieuwe uitgaven ten laste van de Staat zal meebrengen, kan duidelijk niet worden ingepast in de bevoegdheid welke de Koning aan de bijzondere-machtenwet ontleent.

.../...

1.2. Luidens artikel 17 zullen de essentiële bepalingen van het ontwerp (de artikelen 3 tot 5, 7, 11, 13 en 14) pas in werking treden op 1 september 1987.

Die bepaling ontneemt aan de ontworpen regeling het dringend karakter dat mede werd in aanmerking genomen als verantwoording voor de toekenning van bijzondere machten aan de Koning.

Wanneer die datum van inwerkingtreding wordt behouden, kan het ontwerp derhalve niet worden ingepast in de bijzondere bevoegdheid welke de Koning aan de wet van 27 maart 1986 ontleent.

Het verdere advies moet met dat voorbehoud worden gelezen.

2. Hoofdstuk I van het ontwerp-besluit (artikelen 1 tot 9) strekt tot "wijziging van de wet van 1 april 1960 betreffende de diensten voor studie- en beroepsoriëntering en de psycho-medisch-sociale centra".

In werkelijkheid wordt de genoemde wet van 1 april 1960 - met inbegrip van haar opschrift - volledig vervangen.

Wetgevingstechnisch verdient het de voorkeur in die omstandigheden de te "wijzigen" wet op te heffen en de nieuwe bepalingen als een autonome regeling uit te vaardigen.

.../...

3. De artikelen 11 tot 16 van het ontwerp strekken ertoe wijzigingen aan te brengen in gewone koninklijke besluiten. Die bepalingen kunnen worden vastgesteld zonder beroep te doen op bijzondere machten, uiteraard met naleving van de opgelegde vormvereisten.

De Raad van State heeft reeds herhaaldelijk de aandacht gevestigd op de nadelen verbonden aan het invoegen van wetskrachtige bepalingen in gewone verordenende teksten. Het kan volstaan ter zake te verwijzen naar artikel 4, § 3, van de wet van 27 maart 1986, luidens welke bepaling, na het verstrijken van de door deze wet toegekende machten, de bepalingen getroffen op grond van die bijzondere machten, niet kunnen worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen dan door een wet.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Artikel 1.

Indien de Regering niet zou ingaan op de suggestie om de ontworpen regeling als een autonome tekst uit te vaardigen, in plaats van als een wijziging van de wet van 1 april 1960, en men het opschrift van die wet wil wijzigen, stelle men het eenvoudig als volgt : "Wet betreffende de psycho-medisch-sociale centra".

+

De bepaling van paragraaf 2, naar luid waarvan "dit besluit ... uitvoering (geeft) aan artikel 13, § 4, 1, a), van de wet van 29 mei 1959 ...", heeft geen normatieve waarde èn kan beter vervallen.

Artikel 3.

In het ontwerp worden afwisselend de termen "dienstjaar", "schooljaar" en "werkjaar" (in de Franse tekst staat overal, behalve in § 10 onder artikel 3 : "année scolaire") gehanteerd, hoewel hiermee blijkbaar hetzelfde begrip wordt bedoeld. Men gebruike steeds dezelfde term voor hetzelfde begrip.

+

.../...

Uit de bepaling van paragraaf 1, 4°, van het ontworpen artikel 2, luidens welke "in afwijking van 3° van onderhavige paragraaf ..., bij ontstentenis van een centrum dat behoort tot dezelfde inrichtende macht (hetzelfde net ?) als dit (lees : dat) van een onderwijsinrichting, deze inrichting opdrachten (lees : de opdrachten bepaald in de artikelen 3 en 4) (mag) toevertrouwen aan een ander centrum (lees : aan een centrum van een ander net - zie Franse tekst)...", zou ten onrechte kunnen worden afgeleid dat in 3° van paragraaf 1 het principiële verbod wordt opgelegd om opdrachten toe te vertrouwen aan een centrum van een ander net.

Blijkbaar wordt in 3° bedoeld dat in beginsel alleen rekening wordt gehouden met leerlingen van de onderwijsinrichtingen die tot dezelfde inrichtende macht of hetzelfde net behoren en bestaat de in 4° bedoelde afwijking hierin dat in het uitzonderlijke geval bedoeld in het eerste lid van 4° toch rekening wordt gehouden met de leerlingen bedoeld in het tweede lid.

+

In paragraaf 2 schrijve men "... de consultanten bedoeld in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 ..." in plaats van "... in artikel 3, § 3, ...".

+

Ter wille van de overeenstemming met de Franse tekst, schrijve men in de Nederlandse tekst van paragraaf 4, eerste lid : "... voor zover de schoolbevolking van de be-

.../...

diende onderwijsinrichtingen ten minste 2.500 leerlingen bedraagt".

Dezelfde opmerking geldt voor paragraaf 5, eerste lid.

+

De volzin waaruit het eerste lid van de paragrafen 7 en 8 bestaat is grammaticaal onjuist. Wellicht wordt bedoeld : "... op voorwaarde dat de onderwijsinrichtingen die tot dezelfde inrichtende macht behoren of overeenkomstig § 1, 3° en 4°, contracten met het centrum hebben afgesloten, gedurende twee opeenvolgende schooljaren samen 7.000 leerlingen tellen".

Artikel 4.

Wat de gesubsidieerde P.M.S.-centra betreft, moet de bepaling in verband met de formatie van het technisch personeel (niet : het technisch personeelskader) blijkbaar zo worden begrepen dat ze geen beperking oplegt omtrent het aantal personeelsleden dat mag worden gerecruteerd, doch alleen vaststelt voor welke personeelsleden een subsidie zal worden verleend.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 5.

+

.../...

In de Nederlandse tekst van paragraaf 2, eerste lid, initio, van het ontworpen artikel 3 schrijve men : "De formatie van het technisch personeel ...".

In de Franse tekst van diezelfde bepaling schrappe men de woorden "d'un centre de l'Etat".

+

Zoals blijkt uit het verslag aan de Koning dient in paragraaf 3, zoals in de thans geldende bepaling van artikel 22, § 3, van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de psycho-medisch-sociale centra, te worden geschreven : "... één geneesheer contractueel verbonden ".

+

De bepaling van het tweede lid van paragraaf 6 moet, volgens de gemachtigde van de Regering, zo worden begrepen dat de formatie van het technisch personeel van de twee in de Duitse Bondsrepubliek opgerichte rijkscentra wordt aangevuld met 1 psycho-pedagogisch consulent, 1 maatschappelijk werker en 1 paramedisch werker en dat aan het belangrijkste van die twee centra bovendien 1 psycho-pedagogisch werker wordt toegevoegd.

De tekst behoort zodanig te worden omgewerkt dat de bedoeling van de Regering duidelijk tot uiting komt.

.../...

Artikel 5.

In de Nederlandse tekst van paragraaf 2, eerste lid, initio, van het ontworpen artikel 4 schrijve men : "De formatie van het technisch personeel ...".

In de Franse tekst van diezelfde bepaling schrappe men de woorden "d'un centre de l'Etat".

+

Wat paragraaf 3 betreft, geldt dezelfde opmerking als die welke met betrekking tot artikel 4, § 3, werd gemaakt.

+

De verwijzing, in het derde lid van paragraaf 4, naar de norm "voorzien" (lees : bepaald) in paragraaf 1 heeft geen zin : in paragraaf 1 wordt immers niet in de mogelijkheid voorzien om "bijkomende personeelsleden" aan te werven "vanaf 750 leerlingen", maar slechts vanaf 1.250 leerlingen.

Artikel 10.

Dit artikel bevat overgangsmaatregelen in verband met de daling van het aantal personeelsleden (paragraaf 1), de eventuele aanwerving van bijkomende personeelsleden (paragraaf 2) en de oprichting van nieuwe centra (paragraaf 3), welke het gevolg zouden zijn van de toepassing van de artikelen 3 tot 5 van het ontwerp.

.../...

Als dusdanig behoren deze bepalingen te worden ingelast in dezelfde tekst als die waarin de bepalingen van de artikelen 3 tot 5 worden opgenomen, dus hetzij in de wet van 1 april 1960, hetzij in de autonome tekst waarvan sprake in de algemene opmerking 2 hiervoren. Alleszins verdient de door het ontwerp gevolgde werkwijze geen aanbeveling.

+

In paragraaf 1 is onder meer sprake van de daling van het aantal "administratieve" personeelsleden waartoe de toepassing van "de normen bepaald in dit besluit" aanleiding zou geven.

Aangezien de bestaande en de in het ontwerp vastgestelde normen alleen betrekking hebben op het technisch personeel, heeft het geen zin hier ook de administratieve personeelsleden te vermelden; voor deze laatsten is inderdaad alsnog in geen subsidiëring voorzien.

Artikel 11.

Deze bepaling strekt ertoe een wijziging aan te brengen in artikel 21 van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de psycho-medisch-sociale centra.

.../...

De Raad van State vestigt er de aandacht op dat in een ander aan de afdeling wetgeving voorgelegd ontwerp van bijzondere-machtenbesluit een wijziging van datzelfde artikel 21 wordt voorgesteld (1).

De inwerkingtreding van onderhavig besluit zal derhalve dienen te worden afgestemd op die van het andere besluit.

Artikel 13.

Artikel 38 van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 werd gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 mei 1965 en 24 augustus 1981. Men passe dienovereenkomstig de inleidende zin van dit artikel aan.

Artikel 14.

Voorgesteld wordt paragraaf 1 als volgt te redigeren :

"§ 1. De artikelen 7 en 22, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 november 1981, en de artikelen 22bis, 22ter en 22quater, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 februari 1979 en 24 augustus 1981, worden opgeheven".

+

.../...

---

(1) Namelijk het koninklijk besluit nr. houdende beperking van de werkingsmiddelen voor de psycho-medisch-sociale centra van het Rijk en van de werkingstoelagen aan de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra - artikel 3 (L. 17.491/1/V).

In paragraaf 2 dient het volledige opschrift van het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 te worden vermeld.

Artikel 15.

Deze bepaling komt erop neer dat de gelding van artikel 5 van het koninklijk besluit van 17 september 1981 tot behoud van de tewerkstelling in de psycho-medisch-sociale centra, ingericht of gesubsidieerd door het Rijk, met één jaar wordt verlengd (namelijk tot 31 augustus 1987). Die verlenging is klaarblijkelijk verbonden met de inwerkingtreding op 1 september 1987 van de bepalingen vermeld in artikel 17 van het ontwerp. In dat verband wordt verwezen naar de boven gemaakte algemene opmerking nr. 1.2.

Artikel 16.

Artikel 29 van het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 werd gewijzigd bij koninklijk besluit van 2 september 1985.

Men passe de inleidende zin dienovereenkomstig aan. Het opschrift van het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 dient te worden vervolledigd.

---

Vu le bref délai dans lequel son avis est demandé, le Conseil d'Etat se limite aux observations qui suivent.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Comme fondement légal de la réglementation en projet, l'arrêté en projet invoque, dans son préambule, l'article 1er, 2°, b) et d),de la loi du 27 mars 1986 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi.

En vertu de ces dispositions le Roi peut, afin d'assurer notamment la diminution des charges publiques et l'assainissement des finances publiques, prendre toutes les mesures utiles en vue de maîtriser, de limiter ou de réduire les dépenses publiques, plus précisément en fixant le montant, les conditions et les modalités d'octroi des subventions qui sont à charge de l'Etat, et en modifiant les dispositions légales entraînant des dépenses à charge de l'Etat.

1.1. En ce qui concerne les dispositions proprement dites relatives à la rationalisation, la programmation et l'encadrement du personnel des centres P.M.S. (articles 3 à 5 du projet), il peut être admis que, par leur but et leur objet, elles entrent dans les dispositions précitées de la loi de pouvoirs spéciaux. Il a été confirmé au Conseil d'Etat en l'occurrence que ces mesures, considérées dans leur ensemble, entraîneront une limitation des dépenses publiques.

.../...

Mais il n'apparaît pas du tout clairement qu'en particulier les articles 6, 7 et 12 du projet produiraient l'effet d'économie exigé par la loi d'habilitation.

En effet, l'article 6 a pour objet d'attribuer au Roi le pouvoir d'établir pour "tous les membres du personnel subventionnés de tous les centres subventionnés" un régime statutaire qui "dans la mesure du possible (sera) identique à (celui) en vigueur pour (le personnel des) centres de l'Etat". Cette attribution de pouvoir est manifestement étrangère à l'objectif indiqué par la loi de pouvoirs spéciaux.

L'article 7 concerne la possibilité pour certains centres P.M.S. de recourir à l'intervention des Fonds des bâtiments scolaires visés aux articles 19, 20 et 22 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement.

En ce qui concerne cet article, le Conseil d'Etat rappelle les réserves qu'il a formulées à propos de l'élargissement des missions de ces Fonds dans son avis sur le projet d'arrêté de pouvoirs spéciaux "modifiant les articles 19, 20 et 22 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement" (L. 17.419/1/V).

L'article 12 du projet, enfin, a pour objet de créer la possibilité d'octroyer des subventions-traitements, non seulement pour les membres du "personnel technique" des centres P.M.S. subventionnés (comme le prévoit la réglementation actuellement en vigueur), mais aussi pour les "catégories des membres du personnel administratif fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres". Une telle disposition, qui entraînera de nouvelles

.../...

dépenses à charge de l'Etat, n'entre manifestement pas dans les pouvoirs que le Roi tient de la loi d'habilitation.

1.2. Selon l'article 17, les dispositions essentielles du projet (les articles 3 à 5, 7, 11, 13 et 14) n'entreront en vigueur qu'au 1er septembre 1987.

Cette disposition enlève à la réglementation envisagée le caractère d'urgence dont il a également été tenu compte pour justifier l'attribution de pouvoirs spéciaux au Roi.

Si cette date d'entrée en vigueur est maintenue, le projet ne peut, par conséquent, entrer dans le cadre du pouvoir spécial que le Roi tient de la loi du 27 mars 1986.

La suite de l'avis doit se lire sous cette réserve.

2. Le chapitre Ier de l'arrêté en projet (articles 1er à 9) tend à la "modification de la loi du 1er avril 1960 sur les offices d'orientation scolaire et professionnelle et les centres psycho-médico-sociaux".

En réalité, ladite loi du 1er avril 1960 - y compris son intitulé - est remplacée intégralement.

Il serait de meilleure technique législative, dans ces conditions, d'abroger la loi à "modifier" et d'édicter les nouvelles dispositions sous la forme d'une réglementation autonome.

.../...

3. Les articles 11 à 16 du projet visent à modifier des arrêtés royaux ordinaires. Ces dispositions peuvent par conséquent être prises sans recourir aux pouvoirs spéciaux, dans le respect, bien entendu, des formalités prescrites.

A plusieurs reprises déjà, le Conseil d'Etat a attiré l'attention sur les inconvénients qu'il y a à insérer des dispositions ayant force de loi dans des textes réglementaires ordinaires. Il suffit de se reporter à cet égard à l'article 4, § 3, de la loi du 27 mars 1986, disposition aux termes de laquelle, après l'expiration des pouvoirs attribués par cette loi, les dispositions prises sur la base de ces pouvoirs spéciaux, ne peuvent être abrogées, complétées, modifiées ou remplacées que par une loi.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Article 1er.

Pour le cas où le Gouvernement ne se rallierait pas à la suggestion d'établir la réglementation en projet sous la forme d'un texte autonome plutôt que sous la forme d'une modification de la loi du 1er avril 1960, et que l'on entendrait modifier l'intitulé de cette loi, celui-ci pourrait tout simplement être rédigé comme suit : "Loi relative aux centres psycho-médico-sociaux".

+

La disposition du paragraphe 2, aux termes de laquelle "le présent arrêté donne exécution à l'article 13, § 4, 1, a), de la loi du 29 mai 1959 ..." est dépourvue de portée normative et serait dès lors mieux omise.

Article 3.

Le texte néerlandais du projet emploie tantôt le terme "dienstjaar", tantôt le terme "schooljaar" ou encore le terme "werkjaar" (le texte français utilise uniformément, sauf au § 10 sous l'article 3, le terme "année scolaire"), apparemment pour désigner une seule et même notion. Il importe de toujours exprimer la même notion par le même terme.

+

Le paragraphe 1er, 4°, de l'article 2 en projet porte que "par dérogation au 3° du présent paragraphe, un établissement d'enseignement peut, à défaut d'un centre appartenant au même pouvoir organisateur ((au même réseau ?) confier les missions déterminées aux articles 3 et 4 à un centre appartenant à un autre réseau) ...". Cette disposition pourrait faire croire, à tort, que la disposition du 3° du même paragraphe 1er porte interdiction de principe de confier des missions à un centre appartenant à un autre réseau.

.../...

Le 3° signifie sans doute qu'en principe seuls sont pris en compte les élèves d'établissements d'enseignement relevant du même pouvoir organisateur ou du même réseau, la dérogation visée au 4° consistant alors en ce que, dans le cas exceptionnel prévu à l'alinéa 1er du 4°, il est néanmoins tenu compte des élèves visés à l'alinéa 2.

+

Au paragraphe 2, il convient d'écrire "... des consultants visés à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 13 août 1962 ..." au lieu de "... à l'article 3, § 3, ...".

+

Par souci de concordance avec le texte français, il convient d'écrire dans le texte néerlandais du paragraphe 4, alinéa 1er : "... voor zover de schoolbevolking van de bediende onderwijsinrichtingen ten minste 2.500 leerlingen bedraagt".

La même observation s'applique au paragraphe 5, alinéa 1er.

+

La phrase qui forme le premier alinéa des paragraphes 7 et 8 est grammaticalement incorrecte. Il faut sans doute lire : "... pour autant que les établissements d'enseignement qui appartiennent au même pouvoir organisateur ou qui, conformément au § 1er, 3° et 4°, ont conclu des contrats avec le centre, comptent ensemble 7.000 élèves pendant deux années scolaires consécutives".

Article 4.

En ce qui concerne les centres P.M.S. subventionnés, la disposition relative au cadre du personnel technique semble devoir s'interpréter en ce sens qu'elle n'apporte aucune restriction quant au nombre d'agents pouvant être recrutés mais se borne à déterminer quels sont les agents pour lesquels une subvention sera accordée.

La même observation s'applique à l'article 5.

+

Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, alinéa ler, initio, de l'article 3 en projet, il convient d'écrire "De formatie van het technisch personeel ...".

Dans le texte français de la même disposition, il y a lieu de supprimer les mots "d'un centre de l'Etat".

+

Ainsi qu'il ressort du rapport au Roi, il conviendrait d'écrire dans le paragraphe 3, comme le fait la disposition actuellement en vigueur de l'article 22, § 3, de l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres psycho-médico-sociaux : "Un médecin au moins est attaché contractuellement à chaque centre".

La disposition de l'alinéa 2 du paragraphe 6 doit, selon le délégué du Gouvernement, être comprise comme signifiant que le cadre du personnel technique des deux centres de

l'Etat créés en République fédérale d'Allemagne est complété par 1 conseiller psycho-pédagogique, 1 auxiliaire social et 1 auxiliaire paramédical, et que 1 auxiliaire psycho-pédagogique est en outre adjoint au plus important de ces deux centres.

Le texte doit être réécrit de manière à traduire clairement l'intention du Gouvernement.

Article 5.

Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, alinéa ler, initio, de l'article 4 en projet, il y a lieu d'écrire : "De formatie van het technisch personeel ...".

Dans le texte français de la même disposition, il y a lieu de supprimer les mots "d'un centre de l'Etat".

+

L'observation formulée à propos de l'article 4, § 3, vaut également pour le paragraphe 3.

+

La référence que l'alinéa 3 du paragraphe 4 fait à la norme visée (lire : prévue) au paragraphe ler n'a pas de sens, le paragraphe ler ne prévoyant pas la possibilité d'engager "des membres du personnel supplémentaires à partir de 750 élèves" mais seulement à partir de 1.250 élèves.

.../...

Article 10.

Cet article comporte des mesures transitoires relatives à la diminution du nombre des membres du personnel (paragraphe 1er), le recrutement éventuel de membres du personnel supplémentaires (paragraphe 2) et la création de nouveaux centres, qui seraient la conséquence de l'application des articles 3 à 5 du projet.

Ces dispositions doivent à ce titre être insérées dans le même texte que celui où seront incluses les dispositions des articles 3 à 5 : soit dans la loi du 1er avril 1960, soit dans le texte autonome dont il est question dans l'observation générale 2 ci-avant. En tout état de cause, le procédé suivi par le projet n'est pas à recommander.

+

Au paragraphe 1er il est question notamment de la diminution du nombre de membres du personnel "administratif" qui résulterait de l'application des "normes fixées dans le présent arrêté".

Etant donné que les normes fixées dans le projet concernent uniquement le personnel technique, il n'y a pas de raison de mentionner ici les membres du personnel administratif.

Article 11.

Cette disposition tend à apporter une modification à l'article 21 de l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres psycho-médico-sociaux.

Le Conseil d'Etat fait remarquer qu'une modification du même article 21 est proposée dans un autre projet d'arrêté de pouvoirs spéciaux soumis à l'avis de la section de législation (1).

Il conviendra, dès lors, d'aligner l'entrée en vigueur du présent arrêté sur celle de l'autre arrêté.

Article 13.

L'article 38 de l'arrêté royal du 13 août 1962 a été modifié par les arrêtés royaux du 21 mai 1965 et du 24 août 1981. Il y a lieu d'adapter la phrase liminaire du présent arrêté en conséquence.

Article 14.

Il est propose de rédiger le paragraphe ler comme suit :

"§ ler. Les articles 7 et 22, modifiés par l'arrêté royal du 24 novembre 1981, et les articles 22bis, 22ter et 22quater, modifiés par les arrêtés royaux du 20 février 1979 et du 24 août 1981, sont abrogés".

+

.../...

---

(1) Il s'agit de l'arrêté royal n° portant limitation des moyens de fonctionnement des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et des subventions de fonctionnement accordées aux centres psycho-médico-sociaux subventionnés - article 3 (L.17.491/1/V).

Il y a lieu, au paragraphe 2, de mentionner l'intitulé complet de l'arrêté royal du 24 août 1981.

Article 15.

Cette disposition revient à dire que la durée de validité de l'article 5 de l'arrêté royal du 17 septembre 1981 en vue de maintien de l'emploi dans les centres psycho-médico-sociaux organisés ou subventionnés par l'Etat, est prorogée d'une année (notamment jusqu'au 31 août 1987). Cette prorogation est manifestement liée à l'entrée en vigueur, au 1er septembre 1987, des dispositions mentionnées à l'article 17 du projet. On se rapportera à cet égard à l'observation générale qui a été faite ci-dessus au point 1.2.

Article 16.

L'article 29 de l'arrêté royal du 24 août 1981 a été modifié par arrêté royal du 2 septembre 1985.

Il y a lieu d'adapter la phrase liminaire en conséquence. Il convient de compléter l'intitulé de l'arrêté royal du 24 août 1981.

---

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. COREMANS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

W. DEROOVER, staatsraden,
J. DE BRABANDERE, conseillers d'Etat,

F. DE KEMPENEER, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. HERBOTS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.
Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. H. COREMANS.